



prijemni štambilj
stamp of receipt
cachet de reception

fotografija
photo
photo
35 x 45 mm

ZAHTJEV ZA VIZU VISA APPLICATION DEMANDE DU VISA

IZDAVANJE ☐
ISSUANCE
DÉLIVRANCE

PRODUŽENJE ☐
EXTENSION
PROROGATION

1.	Prezime (bivše odnosno rođeno prezime) Surname (also maiden surname for married women) Nom (aussi nom de jeune fille pour les femmes mariées)		Popunjava službeno lice To be filled out by official person A remplir par le fonctionnaire
2.	Ime / Given name(s) / Prénom(s)		
3.	Ime oca i majke / Given name(s) of father and mother / Prénom(s) du père et de la mère		
4.	Datum rođenja / Date of birth / Date de naissance		Datum obrade zahtjeva Date application Date d'introduction de la demande
5.	Mjesto i država rođenja / Place and country of birth / Lieu et pays de naissance		
6.	Sadašnje državljanstvo/ državljanstva / Current nationality/nationalities / Nationalité/nationalités actuelle		
7.	Državljanstvo pri rođenju / Original nationality (nationality at birth) / Nationalité d'origine (à la naissance)		Potpis službenog lica File handled by Responsable du dossier
8.	Pol / Sex / Sexe	☐ Muški / Male / Masculin ☐ Ženski / Female / Féminin	
9.	Bračno stanje Marital status Situation de familiale	☐ Neoženjen/neudata / Single / Célibataire ☐ Oženjen/udata / Married/ Marié(e) ☐ Razveden(a) / Divorced/ Divorcé(e) ☐ Odvojen(a) / Separated/ Séparé(e) ☐ Udovac(a) / Widow(er)/ Veuf(veuve) ☐ Ostalo / Other/ Autre	Priložena dokumentacija Supporting documents Documents justificatifs Važeći pasoš Valid passport Passeport en cours de validité
10.	Vrsta putne isprave Type of passport Type de passeport	☐ Običan pasoš / National passport / Passeport ordinaire ☐ Diplomatski pasoš / Diplomatic passport / Passeport diplomatique ☐ Službeni pasoš / Service passport / Passeport officiel ☐ Putna isprava po Konvenciji iz 1951. Travel document (1951 Convention) Document de voyage selon la Convention de 1951 ☐ Putna isprava po Konvenciji iz 1954. Travel document (1954 Convention) Document de voyage selon la Convention de 1954 ☐ Druga putna isprava (navesti koja) Other travel document (please specify) Autre document de voyage (Priete de specifier lequel)	☐ Novčana sredstva za izdržavanje Financial means Moyens financiers ☐ Poziv Invitation Invitation ☐ Način putovanja Means of transport Moyens de transport ☐ Putno osiguranje Travel insurance Assurance voyage ☐ Drugo Other Autres
11.	Broj putne isprave / Number of passport / Numero du document de voyage		Viza Visa
12.	Izdato od / Issued by / Delivre par		
13.	Datum izdavanja / Date of issue / Date de delivrance		
14.	Rok važenja / Valid until / Date d'expiration de la validité		
15.	Broj lične karte (nije obavezno) / ID-number (optional) / Numero de carte d'identité (facultatif)		☐ Odbijena Refused Refusé
16.	Ako boravite u zemlji koja nije vaša zemlja porijekla, imate li dozvolu za povratak ? If you reside in a country other than your country of origin, have you permission to return to that country? Si vous résidez dans un pays autre que votre pays d'origine, êtes-vous autorisé(e) à retourner dans ce pays? ☐ NE / NO / NON ☐ DA (broj i važenje) YES (number and validity) OUI (Numero et validité)		☐ Odobrena Approved Accordé

17.	Zanimanje / Current occupation / Occupation actuelle		Vrsta vize Type of visa Type de visa ☐ A ☐ B ☐ C ☐ D
18.	Poslodavac (naziv, adresa, broj telefona), za studente/učenike naziv i adresa škole Employer and employers address and telephone number. For students, name and address of school. Employeur, adresse et numero de telephone de l'employeur. Pour les etudiants, nom et adresse de l'établissement d'enseignement.		
19.	Država odredišta / Main destination / Destination principale		Broj ulazaka Number of entries Nombre d'entrées
20.	Druge vize izdate u posljednje tri godine i period njihovog važenja Other visas (issued during the past three years) and their period of validity Autres visas (délivrés au cours des trois dernières années) et leur durée de validité		☐ 1 ☐ 2 ☐ N
21.	U slučaju tranzita, imate li dozvolu ulaska u treću zemlju? In the case of transit, have you an entry permit for the final country of destination? En cas de transit, avez-vous une autorisation d'entrée dans le pays de destination finale?		Rok važenja Period of validity Période de validité
22.	Vrsta vize Type of visa Type de visa	☐ Aerodromsko-tranzitna (A) / Airport transit (A) / Transit aéroportuaire (A) ☐ Tranzitna (B) / Transit (B) / Transit (B) ☐ Putna (C) / Travel (C) / De voyage (C) ☐ Viza na duži boravak (D) / Long stay visa (D) / Visa pour long séjour (D) ☐ Individualna / Individual / Individuel ☐ Kolektivna / Collective / Collectif	od from du do to au
23.	Broj ulazaka Number of entries Nombre d'entrées demandées	☐ Jedan / One / Une ☐ Dva / Two / Deux ☐ Neograničen / Multiple / Multiples	Trajanje boravka Duration of stay Durée du séjour Dana Days Jours
24.	Trajanje boravka / Duration of stay / Durée de séjour dana / days / jours		
25.	Svrha putovanja Purpose of travel But de voyage	☐ Službeno / Official / Officielle ☐ Turizam / Tourism / Tourisme ☐ Kultura/sport / Cultural/Sports / Culture/sport ☐ Poslovno / Business / Affaires ☐ Privatna posjeta / Visit to Family or Friends / Visite à la famille ou ou à des amis ☐ Zdravstveni razlozi / Medical reasons / Raisons médicales ☐ Ostalo (molimo navesti) / Other (please specify) / Autres (à préciser)	Napomene Remarks Remarques
26.	Fizičko ili pravno lice koje posjećujete (ime, adresa, broj telefona i faksa, e-mail) Natural or legal person you are visiting (Name, address, telephone, e-mail) Personne physique ou personne civile que vous visitez (Nom, adresse, téléphone, e-mail)		
27.	Adresa boravka u Crnoj Gori Address where you will be staying in the Montenegro Adresse du séjour de la Monténégro		
28.	Ko snosi troškove putovanja i boravka? Who is paying for your costs of travelling and for your costs of living during your stay? Qui finance le voyage et subvient à vos besoins durant votre séjour? ☐ Lično / Myself / Moi-meme ☐ Fizičko lice/pozivalac / Host person(s) / Hôte(s) ☐ Pravno lice (koje i kako) / Host company (state who and how) / Société hôte (indiquer les nom et modalités)		
29.	Novčana sredstva za izdržavanje Means of support during your stay Moyens de financement utilisés au cours du séjour	☐ Gotovina / Cash / Argent liquide ☐ Putnički čekovi / Travellers cheques / Cheques de voyage ☐ Kreditne kartice / Credit cards / Cartes de crédit ☐ Smještaj / Accomodation / Hébergement ☐ Drugo / Other / Autres ☐ Putno i/ili zdravstveno osiguranje. Važi do Travel and/or health insurance. Valid until Assurance voyage et/ou assurance maladie. Valable jusqu'au:	
30.	Datum dolaska / Date of arrival / Date d'arrivée		
31.	Datum odlaska / Date of departure / Date de départ		
32.	Način putovanja / Means of transport / Moyens de transport		

33.	Ime bračnog druga / Spouses first name / Nom de famille du conjoint		
34.	Prezime bračnog druga / Spouses family name / Nom de famille du conjoint		
35.	Prezime bračnog druga pri rođenju Spouses family name at birth Nom de famille du conjoint à la naissance		
36.	Datum rođenja bračnog druga / Spouses date of birth / Date de naissance du conjoint		
37.	Mjesto rođenja bračnog druga / Spouse place of birth / Lieu de naissance du conjoint		
38.	Djeca Children Enfants	Ime i prezime Name and first name Nom - Prénom	Datum rođenja Date of birth Date de naissance
	1.		
	2.		
	3.		
39.	Pri punoj svijesti izjavljujem i pristajem na sljedeće: svi moji lični podaci koji se navode na ovom obrascu zahtjeva za vizu prosljeđuje se, ako je potrebno, na rješavanje i provjeru nadležnim organima Crne Gore, u cilju odlučivanja o ovom zahtjevu. Na moje izričito traženje, organ koji odlučuje o mom zahtjevu obavijestit će me o načinu, propisanom crnogorskim zakonodavstvom, na koji mogu ostvariti pravo na provjeru svojih ličnih podataka, te njihovu izmjenu ili brisanje, naročito ako bi bili netačni. Izjavljujem da su svi podaci koje sam naveo/la u ovom obrascu istiniti i tačni. Svjestan sam da će bilo koja lažna izjava imati za posljedicu odbijanje mog zahtjeva ili poništenje već izdate vize. Obavezujem se da ću napustiti državnu teritoriju Crne Gore po isteku roka važenja vize, ako mi viza bude izdata. Obaviješten sam da je viza samo jedan od uslova za ulazak na državnu teritoriju Crne Gore. Svi uslovi za ulazak ponovo će biti provjereni pri ulasku na državnu teritoriju Crne Gore. I am aware of and consent to the following: any personal data concerning me which appear on this visa application form will be supplied to the relevant authorities of Montenegro and processed by those authorities. At my express request, the consular authority processing my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them altered or deleted, in particular, should they be inaccurate. I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted. I undertake to leave the territory of Montenegro upon the expiry of the visa, if granted. I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry the territory of the Montenegro. The prerequisites for entry will be checked again on entry into Montenegro. <i>En connaissance de cause, j'accepte que les données à caractère personnel me concernant qui figurent sur le présent formulaire de demande de visa soient communiquées aux autorités compétentes du Monténégro pour que celles-ci puissent en prendre décision.</i> <i>A ma demande expresse, l'autorité consulaire qui a instruit ma demande m'informer de la manière dont je peux exercer mon droit à vérifier les données à caractère personnel me concernant et à les faire modifier ou supprimer, notamment si elles sont inexacts.</i> <i>Je déclare qu'à ma connaissance toutes les indications, que j'ai fournies sont correctes et complètes.</i> <i>Je suis conscient de ce que toute fausse déclaration entraînera le rejet de ma demande ou l'annulation du visas s'il a déjà été délivré.</i> <i>Je m'engage à abandonner le territoire national du Monténégro pour à l'échéance de la période de validité du visa, au cas où le visa me serait accordé.</i> <i>Je suis également informé (e) que le visa n'est qu'une condition préalable pour entrer en territoire du Monténégro. Toutes les conditions préalables seront vérifiées de nouveau à l'occasion de l'entrée en territoire national du Monténégro.</i>		
40.	Adresa podnosioca zahtjeva / Applicants home address / Domicile d'origine du demandeur		
41.	Broj telefona podnosioca zahtjeva / Telephone number / Numéro de téléphone		
42.	Datum i mjesto / Place and date / Lieu et date		
43.	Potpis podnosioca zahtjeva (za maloljetne zakonskog zastupnika) Signature (for minors, signature of custodian/guardian) Signature (pour les mineurs, signature de la personne qui en a la garde/ la tutelle)		